

1. Translate the following passage into English. 25 marks

Implementing Bangladesh Delta Plan 2100

বাংলাদেশ ডেল্টা পরিকল্পনা ২১০০ বাস্তবায়ন

Bangladesh features the world's largest river delta, formed by the junction of three great rivers - the Ganges, the Brahmaputra, and the Meghna.

Two out of every three Bangladeshis - about 110 million people - live within this delta and depend on it for their lives and livelihoods.

বাংলাদেশে রয়েছে বিশ্বের বৃহত্তম ব-দ্বীপ যেটি গঙ্গা, ব্রহ্মপুত্র এবং মেঘনা- এই তিনটি বড় নদীর মিলনস্থলে তৈরি/ গঠিত হয়েছে।

প্রতি তিনজন বাংলাদেশীর মধ্যে দু'জন তথা প্রায় ১১ কোটি মানুষ এই ব-দ্বীপজুড়ে বসবাস করে এবং এখানেই তারা তাদের জীবন ও জীবিকা নির্বাহ করে।

As the threat of climate change and rising sea levels looms large, proper planning and management of the delta is critical to the country's economic growth and development.

যেহেতু সমুদ্রপৃষ্ঠের উচ্চতা বৃদ্ধি এবং জলবায়ু পরিবর্তনের হুমকি ক্রমশ বাড়ছে, সেহেতু এই ব-দ্বীপটির ব্যাপারে যথাযথ পরিকল্পনা ও ব্যবস্থাপনা গ্রহণ দেশের অর্থনৈতিক প্রবৃদ্ধি ও উন্নয়নের জন্য গুরুত্বপূর্ণ।

অথবা, জলবায়ু পরিবর্তন এবং সমুদ্রপৃষ্ঠের উচ্চতা বৃদ্ধির ক্রমবর্ধমান হুমকির ফলে এই ব-দ্বীপের ব্যাপারে...

The Government of Bangladesh has formulated a comprehensive development plan - the Bangladesh Delta Plan (BDP 2100), focusing on economic growth, environmental conservation, and enhanced climate resilience.

The plan lays out holistic and cross-sectoral action needed to improve productivity and minimize disaster risks.

জলবায়ু স্থিতিস্থাপকতা/ স্বাভাবিককরণ, পরিবেশ সংরক্ষণ এবং অর্থনৈতিক প্রবৃদ্ধির দিকে গুরুত্বারোপ/ জোরারোপ করে বাংলাদেশ সরকার একটি বিস্তৃত উন্নয়ন পরিকল্পনা তৈরি/প্রণয়ন করেছে যা বাংলাদেশ ব-দ্বীপ পরিকল্পনা বা বিডিপি ২১০০ নামে পরিচিত।

দুর্যোগের ঝুঁকি হ্রাস করতে এবং উৎপাদনশীলতা বৃদ্ধি করার জন্য প্রয়োজনীয় সামগ্রিক এবং আন্তঃ-বিভাগীয় পদক্ষেপের কথা উল্লেখ রয়েছে এই পরিকল্পনায়।

Coupled with increasing climate risks, a business-as-usual scenario, without the implementation of the plan, would lead to declining agricultural production, increased unemployment, and migration.

This would put additional pressure on urbanization **resulting** in an estimated decline in Gross Domestic Product (GDP) growth to 6.8 per cent by 2031 and 5.6 per cent by 2041. This would mean an additional 25.1 million people living in moderate poverty and 5.4 million in extreme poverty by 2041.

পরিকল্পনাটি বাস্তবায়ন করা না হলে জলবায়ু ঝুঁকি বৃদ্ধির পাশাপাশি কৃষি উৎপাদন হ্রাস পাবে, বেকারত্ব এবং অভিবাসন বাড়বে।

এটি নগরায়নের উপরেও অতিরিক্ত চাপ সৃষ্টি করবে। ফলে ২০৩১ সালের মধ্যে মোট দেশজ উৎপাদনের (জিডিপি) প্রবৃদ্ধি হ্রাস পেয়ে আনুমানিক ৬.৮ শতাংশে এবং ২০৪১ সালের মধ্যে এটি ৫.৬ শতাংশে দাঁড়াবে। এর মানে হলো, ২০৪১ সালের মধ্যে অতিরিক্ত ২৫.১ মিলিয়ন লোক মাঝারি দারিদ্র্যে এবং ৫.৪ মিলিয়ন লোক চরম দারিদ্র্যে বাস করবে।

Effective implementation of the Delta Plan will eliminate extreme poverty, create more jobs and sustain GDP growth above 8 per cent until 2041. It will increase trade and navigational opportunities and strengthen food security.

The Delta Plan will also help reduce urban migration by about 60 per cent, coastal zone out-migration by 50 per cent, and river area out-migration by 50 per cent.

ব-দ্বীপ পরিকল্পনার কার্যকর প্রয়োগ চরম দারিদ্র্য দূর করবে, আরও বেশি কর্মসংস্থান সৃষ্টি করবে এবং ২০৪১ সাল পর্যন্ত জিডিপির প্রবৃদ্ধি ৮ শতাংশের ওপরে বজায় রাখবে।

এতে বাণিজ্য ও নৌ-পথের সুযোগসুবিধা বৃদ্ধি পাবে এবং খাদ্য সুরক্ষা জোরদার হবে।

ব-দ্বীপ পরিকল্পনা শহরমুখী অভিবাসন প্রায় ৫০ শতাংশ হ্রাস করবে। এছাড়াও উপকূলীয় অঞ্চল ছেড়ে যাওয়ার প্রবণতা (উপকূলীয় অঞ্চল আবাসন-বহির্গমনকে) ৫০ শতাংশ এবং নদী অঞ্চল ছেড়ে যাওয়ার প্রবণতা ৫০ শতাংশ হ্রাস করতে এই পরিকল্পনাটি সহায়তা করবে।

Delivering the BDP 2100 will require a combination of public and private funding from various sources.

The current investment plan to support the implementation of BDP until 2030 **is estimated** to be \$38 billion *consisting of* 65 infrastructure projects and 15 institutional, and knowledge development projects.

BCS Oditi Online (01904-433500)

ব-দ্বীপ পরিকল্পনা বাস্তবায়নের জন্য বিভিন্ন উৎস থেকে সরকারী এবং বেসরকারী তহবিলের সংমিশ্রণের প্রয়োজন হবে।

২০৩০ সাল পর্যন্ত ব-দ্বীপ পরিকল্পনা বাস্তবায়নে সহায়তা করার বর্তমান বিনিয়োগ পরিকল্পনাটি ৩৮ বিলিয়ন ডলার বরাদ্দ করা হয়েছে। এর মধ্যে রয়েছে ৬৫ টি অবকাঠামো প্রকল্প এবং ১৫ টি প্রাতিষ্ঠানিক এবং জ্ঞান উন্নয়ন মূলক প্রকল্প।

The World Bank **has already invested** \$1.8 billion to enhance the supply of safe pipe water; improve sanitation, drainage infrastructure, and embankment system; increase areas protected by polders from tidal flooding and storm surge.

It will also improve the navigability of 900 km of inland waterways to reduce travel time and transport costs - both for cargo and passengers - thereby boosting national and regional trade.

পাইপ দিয়ে নিরাপদ জলের সরবরাহ বাড়তে, বাঁধ ব্যবস্থা, ড্রেন অবকাঠামো ও স্যানিটেশন উন্নত করতে এবং জলোচ্ছ্বাস ও ঝড়ের তীব্রতা থেকে রক্ষা করতে পোল্ডার ব্যবহার করে সুরক্ষিত অঞ্চল বাড়ানোর জন্য বিশ্বব্যাংক ইতোমধ্যে ১.৮ বিলিয়ন ডলার বিনিয়োগ করেছে। এটি যাত্রী এবং মালবাহী জাহাজ উভয়ের যাতায়াতের সময় এবং পরিবহন ব্যয় হ্রাস করার জন্য ৯০০ কিলোমিটার অভ্যন্তরীণ নৌপথের নাব্যতা উন্নত করবে। ফলে জাতীয় এবং আঞ্চলিক বাণিজ্য ব্যাপকভাবে সমৃদ্ধ হবে।

The Bank is also preparing several upcoming projects to further support the implementation of BDP 2100.

These projects will help improve the navigability and river management infrastructure of Jamuna River to support inland water transport and boost economic activities around the river, as well as restore the ecology and transport capacity of the rivers of Dhaka City.

The Bank will also work with the government to focus on reducing pollution while enhancing climate resilience and productivity of irrigated agriculture.

The Climate Smart Agriculture and Water Management Project will rehabilitate water control infrastructures, drainage and irrigation sub-projects, making an area of 125,000ha climate resilient.

বিডিপি ২১০০ বাস্তবায়নে আরও সহায়তা করার জন্য বিশ্বব্যাংক আরো বেশ কয়েকটি আসন্ন প্রকল্পও প্রস্তুত করেছে।

এই প্রকল্পগুলি যমুনা নদীর নাব্যতা এবং নদী ব্যবস্থাপনার অবকাঠামোগত উন্নতি করবে। ফলে অভ্যন্তরীণ নৌ-পরিবহন এবং নদীর আশেপাশের অর্থনৈতিক কর্মকাণ্ড পরিচালনায়

সহায়ক হবে। এছাড়াও, এই প্রকল্পগুলি ঢাকা শহরের নদীর পরিবেশ ও পরিবহন ক্ষমতা পুনরুদ্ধার করবে।

জলবায়ু স্থিতিস্থাপকতা ও সেচভিত্তিক কৃষির উৎপাদনশীলতা বাড়ানোর সাথে সাথে দূষণ হ্রাস করার বিষয়েও সরকার সরকারের সাথে বিশ্বব্যাপক কাজ করবে। **জলবায়ু স্মার্ট** এগ্রিকালচার এবং ওয়াটার ম্যানেজমেন্ট প্রজেক্ট পানি নিয়ন্ত্রণ অবকাঠামো, ড্রেন ও সেচ উপ-প্রকল্পগুলিকে পুনর্বাসিত করবে। যার ফলে **125,000 হেক্টর জলবায়ু স্থিতিস্থাপক/উপযোগী ক্ষেত্র/ এলাকা তৈরি হবে।**

A series of institutional and policy reforms are underway to support the implementation of BDP 2100.

A Delta Governance Council and an inter-ministerial forum headed by the Prime Minister of Bangladesh **have already been established** to provide strategic direction.

বিডিপি ২১০০ বাস্তবায়নের জন্য একাধিক প্রাতিষ্ঠানিক ও নীতিগত সংস্কারের কাজ চলছে।

কৌশলগত দিকনির্দেশনা দেওয়ার জন্য বাংলাদেশের প্রধানমন্ত্রীর নেতৃত্বে একটি ডেল্টা গভর্নেন্স কাউন্সিল এবং একটি আন্তঃমন্ত্রণালয় ফোরাম ইতিমধ্যে প্রতিষ্ঠিত হয়েছে।

Through the strong commitment placed on BDP 2100, Bangladesh is on its way to become a global centre of excellence on delta and water management.

This will take a comprehensive, integrated, and multisectoral approach to water, land and related resource management that is sustainable.

The investments to implement BDP will be based on Adaptive Delta Management approach to ensure that the right investments are made at the right time while working in harmony with the natural hydrological systems.

বিডিপি ২১০০ এর উপর দৃঢ় প্রতিশ্রুতিবদ্ধ হয়ে, ব-দ্বীপ পরিকল্পনা এবং জল ব্যবস্থাপনায় বাংলাদেশ বিশ্বব্যাপী শ্রেষ্ঠত্বের কেন্দ্র হয়ে উঠছে।

এটি জল, জমি এবং সম্পর্কিত রিসোর্স ম্যানেজমেন্টের জন্য একটি টেকসই, বিস্তৃত, একীভূত এবং বহুমুখী পদ্ধতি গ্রহণ করবে।

বিডিপি বাস্তবায়নের জন্য বিনিয়োগগুলি অ্যাডাপ্টিভ ডেল্টা ম্যানেজমেন্ট পদ্ধতির ভিত্তিতে হবে যাতে প্রাকৃতিক জল ব্যবস্থাপনার সাথে তাল মিলিয়ে সঠিক সময়ে সঠিক কাজ ও সঠিক বিনিয়োগ করার বিষয়টি নিশ্চিত করা যায়।

Effective coordination and collaboration among multiple stakeholders will be key to achieving the vision of BDP 2100.

The Bank has been convening the Bangladesh Water Platform, with support from the Global Water Security and Sanitation Partnership, to coordinate and facilitate collaborative efforts among partners.

Through this platform, it will also support policy reforms, institutional arrangements, and capacity building to cross-sectoral government ministries.

বিভিন্ন স্টেকহোল্ডারের মধ্যে কার্যকর সমন্বয় ও সহযোগিতা বিডিপি ২১০০ এর লক্ষ্যমাত্রা অর্জনের মূল চাবিকাঠি।

অংশীদারদের মধ্যে সহযোগী প্রচেষ্টার সমন্বয় ও সুবিধার্থে বৈশ্বিক জল সুরক্ষা ও স্যানিটেশন অংশীদারিত্বের সহায়তায় বিশ্বব্যাংক বাংলাদেশ ওয়াটার প্ল্যাটফর্মটি তৈরি করেছে।

এই প্ল্যাটফর্মটি নীতি সংস্কার, প্রাতিষ্ঠানিক ব্যবস্থা তৈরিসহ সরকারের মন্ত্রণালয়গুলির সক্ষমতা বৃদ্ধিতে সহায়তা করবে।

Implementing the BDP 2100 goals will require a sustained and long-term effort. This includes managing investments; aligning the planning, implementation and financing process; improving inter-agency and inter-sectoral coordination; and designing adequate financing modalities for public-private partnership. The Bank remains committed to support the government on its journey towards a more safe, climate resilient and prosperous Bangladesh delta.

বিডিপি ২১০০ লক্ষ্য বাস্তবায়নের জন্য একটি টেকসই এবং দীর্ঘমেয়াদী প্রচেষ্টা প্রয়োজন হবে। এর মধ্যে বিনিয়োগ পরিচালনা, পরিকল্পনা বাস্তবায়ন ও অর্থায়ন প্রক্রিয়া প্রাণিককরণ, আন্তঃ-সংস্থা এবং আন্তঃখাত সংক্রান্ত সমন্বয় উন্নত করা, এবং সরকারী-বেসরকারী অংশীদারিত্বের জন্য পর্যাপ্ত অর্থায়নের পদ্ধতি তৈরি করা প্রভৃতি অন্তর্ভুক্ত রয়েছে। বিশ্বব্যাংক সরকারের সাথে প্রতিশ্রুতিবদ্ধ হয়েছে যে তারা আরও নিরাপদ, জলবায়ু সহনশীল এবং সমৃদ্ধ বাংলাদেশ ব-দ্বীপের দিকে যাত্রায় সহযোগিতা অব্যাহত রাখবে।

2. Answer the questions below. Do not copy any sentence from the passage above. Write the answers in your own sentences having your own wordings and phrasing.

10 x 3 = 30 marks

a. What is the passage about?

Ans: This passage *is about/ mainly centers on* the implementation of Bangladesh Delta Plan 2100. Some of the most vital key-points covered in the passage are:

অথবা, What the passage predominantly centers on/deals with is the implementation of Bangladesh Delta Plan 2100. To robustly present the core content of the passage, several exclusive facts/points are also simultaneously presented/ demonstrated in a very coherent way. They are

- reasons for formulating Delta Plan
- the benefits of its implementation
- list of sectors in which the World Bank has invested
- steps taken by the Government of Bangladesh, etc.

b. For what purposes has the Government of Bangladesh formulated Delta Plan 2100?

Ans: The Government of Bangladesh has several significant objectives behind the formulation of BDP-2100. They are as follows:

- economic growth
- environmental protection
- creating climate resilience
- disaster risk reduction
- increase productivity etc.

c. What kind of loss or negative impact could Bangladesh face if this project is not implemented?

Ans: If the plan is not implemented in time, the negative effects on Bangladesh could be the following:

- i) Agricultural production will be reduced.
- ii) Unemployment will rise.
- iii) The number of refugees will increase.
- iv) Will create additional pressure on urbanization.
- v) GDP growth will slow down.

d. What benefits will Bangladesh be able to enjoy if the Delta Plan is implemented effectively?

Ans: If the Delta Plan is effectively implemented, Bangladesh will enjoy the following benefits:

- i) Extreme poverty will be eradicated.
- ii) More employment will be created.
- iii) GDP growth will be maintained above 8 percent.
- iv) Trade and waterway facilities will increase.
- v) Food security will be strengthened.
- vi) Urban migration will be reduced.

e. In which sectors of the Delta Plan has the World Bank already invested? How will this investment benefit national and regional trade?

Ans: The World Bank has already financed 18 billion dollars in several areas of the Delta Plan in order to increase safe water supply through pipes; develop dam system, drain infrastructure and sanitation; and increase protected areas to guard from tidal flows and storm surges. Besides, this investment will greatly benefit national and regional trade. Because, it will-

- reduce travel time
- minimize transportation costs
- increase navigability of 900 km inland waterways.

f. What initiatives has the government taken to implement the Delta Plan?

Ans: The government is working on various policy and institutional reforms to implement the Delta Plan. An inter-ministerial forum has been set up under the guidance of the Prime Minister of Bangladesh. A Delta Governance Council has also been formed to provide strategic direction.

g. What do you understand by the Adaptive Delta Management Approach?

Ans: What I mean by the Adaptive Delta Management Approach is the following:

- At first, to combine the natural water management of Bangladesh with the Delta Plan;

- Then to make the right investment at the right time;
- And to accomplish the right thing at the right moment.

h. Where do you think the key to achieving the Delta Plan lies?

Ans: The key to achieving the Delta Plan is to have an effective, coordinated and collaborative relationship between the various stakeholders. Achieving the core goals of the Delta Plan will be severely hampered if mutual coordination and cooperation are disrupted.

i. What effective steps can be taken to implement the Delta Plan?

Ans: A sustainable and long-term effort will be required to implement the goals and objectives of the Delta Plan. Various effective steps can be taken to implement it, such as

- adequate investment
- public-private partnership
- to make and implement appropriate plans
- to ensure transparency and accountability etc.

j. Suggest a suitable title for this passage.

নমুনা উত্তর:

১। The title of a passage may seem different to each reader. However, after reviewing the entire passage, I think a suitable title for this passage may be:

Implementation of the Bangladesh Delta Plan: An Assessment

২। I have come across the quote from Leo Tolstoy, "If so many men, so many minds." In other words, no two men are same in minds and hearts. However, as far as I go through the text it appears that a suitable title of this passage may be:

Implementation of the Bangladesh Delta Plan: An Assessment

৩। If asked to suggest an appropriate title after a thorough evaluation of a passage, different readers will consider the title from different perspectives. But after carefully scrutinizing, skimming and scanning the whole passage, I think that the passage may be embellished/ adorned with the following heading:

Implementation of the Bangladesh Delta Plan: An Assessment

3. Write a summary of the passage within 100 words.

20 marks

The execution BDP-2100 is the focal attention of the passage. About two-thirds of Bangladeshi people live in the Delta region. To avoid the effects of climate change, the government has formulated BDP 2100. The implementation of the plan will ensure country's environmental development, climate stability and economic growth. It will also eliminate extreme poverty and create many jobs. The World Bank has already funded in various sectors and this will enrich national and regional trade. The Government of Bangladesh has taken some effective initiatives to implement the plan. The project requires sustainable and long-term efforts to make it a success.

(Total words- 98)